

---

CR – BOARD / NCSG

Tuesday, March 13, 2012 – 15:30 to 16:30

ICANN - San Jose, Costa Rica.

Steve Crocker:

Bienvenidos, Esta es la reunión conjunta del Grupo de partes interesadas no comerciales y de la Junta Directiva de ICANN, desde esta perspectiva es su reunión y nosotros estamos acá para interactuar y mayormente para escuchar.

Estamos acá también para con gusto responder respuestas y participar en cualquier debate que surja.

Este formato es el que hemos llevado a cabo en últimas reuniones y ha funcionado bien para todo lo que son los debates de fondos. Así que, bueno.

¿Vos estás a cargo? ¿No? Robin. Así que me parece que hemos acordado ciertas preguntas, Igualmente sé que estoy saltando de una reunión a otra y entonces a veces en la cabeza no tengo en claro las cosas.

Pero parece que no hemos podido proyectar las preguntas, cosa que habría sido muy útil, pero bueno. Le voy a recomendar entonces que las leas para ver cuál es el trabajo que nos espera.

Y les pido a mis amigos de acá. Gracias Bruce.

Bueno. A ver por favor.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

Robin Gross:

Muchas gracias doctor Crocker. Nosotros propusimos dos preguntas, la Junta tres, sobre distintos temas de debates. Entonces hubo muchas idas y vueltas sobre los diferentes tópicos.

Podemos empezar entonces con la primera pregunta que propuso la Junta que era ¿Cuál es el resultado o si ha habido alguna resolución de conflictos entre las distintas unidades constitutivas de las partes interesadas no comerciales que son las asociaciones sin fines de lucro? Y si ha habido alguna resolución de estos conflictos entre estas dos unidades constitutivas.

Sobre ese punto en particular, le voy a ceder la palabra a Alain Berranger que ha actuado como Vicepresidente de EMPOC para responder este punto.

Alan Berranger:

Muchísimas gracias Robin. Si. Yo voy a actuar como Vicepresidente en funciones, nuestras elecciones se está llevando a cabo, no soy el vocero legítimo elegido, pero bueno, lo soy por consenso.

Entonces respecto de esta pregunta. Me parece más interesante no es la respuesta sino la forma en que formuló la Junta esta pregunta. Incluye algunos elementos de opinión al respecto para ver cuál es el conflicto. Bueno. Hubo un conflicto mientras estuvimos en Dakar pero, si nos imaginamos, ustedes se pueden dar cuenta que en el NCUC es el elefante y NPOC es el ratón en este caso.

Entonces ha habido un cambio en el liderazgo y el conflicto después pasó a ser un conflicto percibido, porque en realidad nos dimos cuenta que teníamos muchos objetivos en común.

---

Hace dos días nos reunimos, fue una reunión bastante dura, pero creo que el tono fue positivo en todo momento, y que pudimos llegar a una declaración conjunta que no voy a leer acá pero dice esta declaración que vamos a trabajar en conjunto en pos de nuestros objetivos comunes.

Lo que no significa que no va a haber desacuerdos. Pero sí vamos a trabajar junto. Pero si me parece que la palabra conflicto, entre las dos unidades constitutivas, puede eliminarse.

Robin Gross:

Muchísimas gracias. ¿Hay alguien que quiera agregar algún comentario o seguimos adelante?

Bien. Entonces, vamos a tomar el primer tema que se propuso como punto de debate por el NCSG que es una imagen en términos generales o un debate teórico, pero realmente es importante para este grupo.

¿Cómo podemos proteger el proceso de desarrollo de políticas en el modelo de múltiples partes interesadas ascendentes de la ICANN?

Hay varios temas que tienen que ver con todo este debate.

¿Cómo sabemos qué es realmente política y qué es implementación de políticas para tomar esas decisiones?

¿Cómo podemos proteger mejor el equilibrio entre las distintas partes interesadas para la influencia en el desarrollo de políticas y cómo se sigue adecuadamente este proceso de desarrollo de política por parte de la ICANN?

---

Una de las cosas interesantes de estas preguntas era que había una preocupación sobre un pedido reciente para hacer una circunvalación de este proceso aunque habían grupos que querían hacer debates bilaterales con la Junta o con el GAC para promover las políticas que ellos querían pasar y no seguir con este proceso de desarrollo de política de múltiples partes interesadas ascendentes.

Entonces, cómo nosotros alentamos este tipo de negociaciones bilaterales y tratamos realmente de asegurar que las políticas se lleven a cabo a través de los canales adecuados que incluyan a todas las partes interesadas sobre todo pasando por todos los rangos de los procesos de desarrollos de políticas. Sin tomar ningún atajo, incluyendo los comentarios públicos etc. Que se respeten todos los pasos dentro de ese proceso para asegurar que todas las opiniones, que todas las visiones escuchan y que pertenecen a todas las partes interesadas dentro de nuestro marco, en un entorno que resulte equilibrado para la forma en que ICANN desarrolla las políticas.

Entonces esta es digamos, la pregunta general, pero nos resulta muy importante para nosotros hablar de esto. De cómo proteger entonces este proceso de desarrollo e políticas dentro de este modelo.

Steve Crocker: Veo que Thomas ha levantado la mano.

Thomas Narten: Si me parece que queda muy claro lo que queremos decir.

---

Si yo estoy de acuerdo es con la implementación y no con la política. Pero creo que realmente acá es donde no hay una línea clara porque en realidad tiene que ver sobre si impacta a la gente o si están conformes haciendo consultas o no. Esto depende de donde esté sentado uno. Quizás desde la perspectiva de una persona si hay implementación y desde la perspectiva de otro no.

Entonces, si hay un tópico que le hemos dado vuelta mucho tiempo, quisiera que lo mejor sea o un enfoque posible sea poner un documento con algunos temas para revisar entonces, qué es política, qué no es, algunas definiciones entonces para tratar de llegar a algún acuerdo sobre cuáles son esos principios.

Porque si no nos salteamos uno, otro y no llegamos a un acuerdo. Algo puede ser política entonces vamos a tratar de si es política hacer las consultas y si es implementación quizás evitar algunas de estas consultas.

Steve Crocker:

Graham, Bruce, no perdón. Milton estaba, después Ray. Bruce.

Ray Plzak:

Siguiendo con lo que dijo Thomas han ocurrido dos cosas, hay una sensación de todos de que todas las voces han sido escuchados. Y quizás hay que demostrar que lo han sido. Por otro lado, lo más importante es que todos los que participan en el proceso, tienen que estar seguros que el proceso es justo, porque si no, no todos lo sienten, si alguno siente que no ha sido escuchado, y por un motivo u otro su puntos de vista no prevalece igualmente digamos si todos han sido escuchados y sienten

esto, van a trabajar en beneficio del grupo y van a sentir que se puede llegar a un consenso.

Otras de las cosas que puede suceder que cuando se presenta una propuesta que Thomas lo mencionaba como un documento de temas. Bueno la persona que propone la política tiene que explicar qué significa la política, cuáles son las consecuencias de esa política, cosas que tengan que ver más con el entendimiento de ese documento.

Entonces cuando esto sucede para alentar a todos a participar en un primer nivel, ahí es donde pueden realizar los cambios más significativos o los ajustes más significativos para asegurarse de que todos sientan que se puede trabajar con esa política.

Otra ventaja de hacer esto es cuáles son las implicancias de la política. Esto hace que uno mire cosas como cuántos recursos se necesitan para implementar la política, también hay que analizar entonces cuáles son los riesgos, que pueden surgir como resultados de estas políticas.

Muchas cosas que se pueden hacer al respecto.

En definitiva entonces, hay parte del trabajo que ya se ha hecho, entonces me parece que hay que armarlo como para que de alguna forma la gente sienta que está participando de este proceso de desarrollo de políticas y que esta es la forma en que se van a hacer los negocios.

Eso es lo que yo creo que puede ayudar.

Milton Mueller:

Me parece que realmente si bien son importantes los comentarios no apuntan a mi preocupación porque hay una concepción conceptual que tiene que ver con lo diferente que son las políticas y la implementación.

Hay presiones diferentes sobre la Junta que generan más presión para hacer y entonces ustedes lo pueden llamar implementación ya sea o no implementación. Y esta es mi preocupación.

Entonces en el caso específico de la ANA por ejemplo, y toda la presión de Washington respecto del Programa de los nuevos gTLDs, me parece que esto no termina nunca. La gente que participa en el proceso de buena fe siente que se está tirando de la cuerda más de la cuenta.

Y la sensación es que quienes no juegan conforme a esas normas, no reciben la recompensa.

Y que hay gente entonces que está en desventaja.

Porque hay una lucha continúa entonces y me parece de qué se trata más de saber si la Junta entiende que es un problema. Yo sé que es una circunstancia específica hasta que se renueve el contrato de la ICANN.

Hay cosas que no son estables y que hay muchas presiones a las que están sometidos. Pero creo que entiendan que es un problema político y que tienen entonces que mantener su propio proceso. Sobre todo cuando estos terminan.

Steve Crocker:

La naturaleza de la conversación entonces es un tipo de declaración que de ser así es verdad, no tenemos hechos acá incluidos en este diálogo entonces, uno puede leer la transcripción y decir “bueno, entonces, acá

es un afirmación que no se está respondiendo sobre que existe un problema y que se está realizando sesiones bilaterales”. Esto los puede llevar a creer en eso, pero me parece que no es lo que es resto de lo que nosotros creemos. De hecho no se ha presentado ningún hecho respaldatorio.

Entonces, me parece que no hay derecho a seguir con esta conversación. Me gustaría volver entonces con la introducción que hizo Robin que era un tanto abstracta y observando algunos hechos en los que podamos profundizar.

A falta de ellos, me parece que es difícil responder. Porque incluiríamos un acuerdo que las aseveraciones que se están haciendo son de hecho reales.

Bruce y después Bertrand.

Bruce Tonkin:

Bueno. En primer lugar quiero decir que hay que reconocer que es un problema, se hizo esta pregunta y si lo reconocemos la segunda es que es una preocupación para el Directorio y en los últimos 18 meses ha habido un consejo de política para la Junta, tratando de revertir esto.

El hecho es que la Junta está de acuerdo con la reglamentación del equipo ATRT para que exista más diferencia entre lo que es política y lo que es implementación y cuándo utilizar uno de los procedimientos para desarrollo de políticas.

Estamos analizándolo, no hemos acordado en ello y vamos a ver cómo seguimos adelante.

Respecto de lo que tiene que ver con la Junta y la delegación al Comité de Gobernanza de la Junta, me parece que guarda relación con ello, pero me parece también que es un poco temprano para hablar al respecto. Como para decir o para hacer algún comentario.

Creo que se puede si hacer algún par de observaciones. Hay una diferencia entre una política que aplica ICANN y una política que se aplica a múltiples partes interesadas dentro de una comunidad.

Un ejemplo de una política que puede aprobar la Junta y que afecte a ICANN sea la de los registros de las reuniones durante una cierta cantidad de días o publicar el orden del día tantos días antes de la reunión.

Eso tiene que ver con la organización y la implementación, puede evolucionar en el tiempo y podemos actualizar la implementación una vez por mes si nosotros queremos.

La otra es cuando hay múltiples partes interesadas que están afectadas. Por ejemplo las transferencias, y las transferencias afectan a los registrarios, de nombres de dominios y las cosas que tienen que hacer los registradores para gestionar el proceso y afecta a los registros que son quienes tienen que llevar a cabo el proceso.

Pero también hay muchos ángulos vinculados con las transferencias que tienen que ver con el cumplimiento y esto se ha realizado porque se han presentado quejas por parte de los consumidores. Entonces en ese caso, la política tiene mucho de implementación. Y que puede venir de la GNSO.

---

Hay mucho de implementación si bien la forma en la que tiene que mandar el correo electrónico el registrador, y cómo tiene que bloquear los nombres pueden tener que ver con la implementación. El tema es que si uno no tiene esos datos puede haber un problema de cumplimiento. Entonces la GNSO tiene que trabajar mucho sobre la implementación. Mientras que la publicación de las actas de una reunión tiene menos datos o tenemos que separar entonces, los detalles son diferentes, dependiendo del contexto y en segundo lugar cuando se afecta a múltiples partes interesadas creo que el principio es que la Junta tiene que actuar sobre la base de consenso cuando se afecta a todas las partes interesadas.

¿Entonces qué proceso se sigue para aplicar ese consenso? Tenemos diferentes mecanismos en ICANN. Uno tiene que ver con el Consejo de ICANN, del GNSO, donde se necesitan los dos tercios de aprobación, por ejemplo con el tema de los contratos a registradores. No significa que la GNSO tenga su propio PDP sino que tenemos que llegar a políticas por consenso y por eso tenemos varios PDP.

Es algo complejo, sé que puede producir en algunos casos frustración. Y tenemos que producir un documento al respecto.

Bertrand de la Chapelle:

Gracias Steve. Para avanzar un poquito más sobre la cuestión que planteó Milton. Creo que hay unos cuantos elementos. Por un lado la amplitud de la política de la que estamos hablando. Por ejemplo, cuando estamos hablando de política consensuada dentro de los registros o que se aplican a los registros o registradores, es un poco diferente a cuando

---

hablamos del proceso que se utiliza para el Programa de los nuevos gTLDs.

Que tiene un alcance mucho más amplio.

Cuando los procesos abordan políticas muy grandes, en realidad no hay una distinción tan clara entre política e implementación. Puede ser un lineamiento de política y elementos de política de implementación.

Mucho de lo que está en la Guía del Solicitante tiene que ver con la dimensión, o tenía una dimensión muy fuerte de política.

Pero no era la política en sí misma que es diferente a la política que iba a tener la GNSO establecida.

Esto es sólo internamente, no sabíamos mucho la distinción, pero probablemente habría sido beneficioso tener un período intermedio donde pudiéramos identificar algunos bloques desde construcción que tenían que ser refinados para poder igualmente tener algún tipo de política.

Pero el problema es que cuando se trata de implementación si consideramos los nuevos gTLDs, que hablaban directamente de implementación, la Guía, por definición no va más allá de la validación de la GNSO para el documento en general.

En última instancia, la última interacción de la Guía del Solicitante nunca ha sido formalmente validada por la GNSO en ninguna manera en particular.

Sino que fue una interacción y la Junta dijo “bueno ahora hemos llegado a un cierto nivel”. Lo cual nos plantea varios interrogantes. ¿Cómo

---

documentamos los cierres exitosos de los temas? Porque como comunidad necesitamos lidiar con una serie de situaciones donde podemos decir “ahora podemos decidir que se cierre este tema o no”.

Y el gran desafío en ese sentido se relaciona con lo que decía Bruce, porque algunos de los cierres de los temas que se debaten, potencialmente solamente se aplican a aquellas personas que lo debaten en esa sala o en ese proceso.

Y algunas de las discusiones tienen consecuencias e impactos sobre una amplia gama de personas. E incluso si tenemos algo para documentar, ya sea que se trata de un consenso aproximado para cerrar un tema porque no podemos lograr un mayor consenso, porque no somos una organización con miembros, no hay forma de decir que la gente de una unidad constitutiva está representando a todos del mismo tipo.

Entonces, siempre corremos el riesgo de tener personas que no han participado en el proceso que luego van a venir y decir “ah y dicho sea de paso, yo no participé”.

Entonces la ICANN termina una situación en la que naturalmente decirnos, hay personas que representan entre comillas, esta parte, puede ser la unidad constitutiva empresarial, la de propiedad intelectual, pero estos no son elegidos ni designados por los miembros de esa categoría afuera. Porque no tienen un mandato. Entonces es difícil comprometerse a cerrar un tema.

Más allá de su propio compromiso.

Entonces. Con esto a la vista y tratando de evitar el problema que mencionó Milton, uno de los desafíos que va a tener que evitar la ICANN

---

en el futuro, será la de abordar objetivamente el tema de cómo asegurarnos de que dentro de la unidad constitutiva no solamente tengamos los actores que están dispuestos, que están deseosos de participar y que también estén dispuestos a comprometer a aquellos actores que deben participar allí explícitamente.

Y considerando IANA, por ejemplo, o la NIAT en ese caso tiene que estar explícitamente validado el compromiso para cualquier etapa del proceso.

Steve Crocker: Una suerte de defecto académico que se me ocurre. Es que a veces los actores rechazan venir y después se reservan el derecho de decir que no participaron.

Bertrand de la Chapelle: Ese es un gran desafío.

Mary Wong: Gracias Steve. Muchas de las cosas que iba a decir ya han sido expresadas aquí, así que quiero referirme a los comentarios de Milton y a otros anteriores.

Creo que la Junta Directiva escuchó la parte inicial. Que todos en la comunidad para nuestro grupo, entendemos las presiones que está soportando la Junta Directiva, sobre todo en estos momentos con todas las solicitudes y todo el lobby. Y sabemos que es difícil.

Al mismo tiempo creo que esta es una de las cuestiones en las que hemos estado hablando mucho en este ámbito donde tenemos la fatiga de nuestros voluntarios y que como que hay muy poco eco en ICANN de que las cosas se van construyendo así mismas. Ya sea real o no.

Y esto en cierta forma puede afectar la percepción de la gente pensando que las cosas no se resuelven.

Creo que los miembros de la comunidad, no solamente de este grupo para nosotros no podemos saber todos los hechos.

Obviamente no vamos a saber quién está hablando con quién y quién le está pidiendo qué a la Junta.

Pero desde el punto de vista de la percepción, creo que hay algunos ejemplos.

Steve Crocker:

Por ejemplo las cuestiones de la RAA, la solicitud de la AOC y de la Cruz Roja a la GNSO que podría decir eso no es una cuestión de política, sino un detalle de implementación.

Y el último ejemplo al que aludió Milton, sería las registraciones defensivas. El período de comentarios públicos se abrió, unos pocos días después se recibió una carta de la NTIA y en medio del período de solicitud buscando información y esto puede no tener nada que ver con la primera ronda en nada. Pero esto genera interrogantes o preguntas, porque están las cuestiones de marcas también.

El domingo en la reunión con el Consejo de la GNSO la Junta preguntó acerca de la registración defensiva en segundo nivel y si nos fijamos en

todos los comentarios públicos, en todos los elementos, y estos últimos acontecimientos, creo que en la comunidad hay un temor de que las marcas registradas van a tener presión para reabrir las protecciones de segundo nivel que sacaron durante un tiempo con el consenso de la comunidad.

Para poder garantizar que esto esté protegido y garantizar una revisión en algún momento. No sé si la Junta puede o quiere abordar estos temas pero creo que esta es la sensación que tenemos en la comunidad.

Steve Crocker:

Gracias Mary. Creo que mencionaste tres cosas para recapitular. Voy a tratar de luego volver a la primera si alguien me ayuda.

Ah! Los del RAA. Y la AOC y lo de la Cruz Roja, y también lo de las registraciones defensivas.

Creo que lo mejor sería darle a nuestra colega la palabra y tomar cada una de estas.

También es una cuestión de tiempo, vamos a ver.

Yo lo sé lo que diría con respecto a uno de estos temas pero voy a pasar el micrófono a uno de mis colegas.

Para los otros dos.

Avri Doria:

Sin entrar en las cuestiones específicas, y sin necesariamente tener ningún prejuicio, sobre el tema de si uno pasó de política a implementación o implementó sin política, una cosa que he advertido en

la Guía del Solicitante, es que la Junta se ha manejado de manera maravillosa para siempre mostrar que las cuestiones de implementación se vinculan con algún elemento de la política creada, hasta que llegamos a uno donde se creó una nueva categoría de nombres reservados en la Guía del Solicitante que nunca pasó por un proceso de política. Entonces básicamente, sin decir que esto tiene que ser discutido en detalle lo que les pregunto es si este sería un estudio del caso para este documento que ese está discutiendo.

Porque ciertamente creo, a partir de mi interpretación, de ese evento en este momento que eso sin duda cruzó la frontera de crear política, con nuevo tipo de nombre reservado y asignar personas a un nuevo tipo de nombres reservados, cuando los nombres reservados ya habían estado muy establecidos y consolidados.

Creo que se cruzó la línea sin entrar en el debate.

Les pregunto. Si eso sería un estudio de caso para este documento.

Steve Crocker:

Para que todos entendimos, estamos hablando del Comité Olímpico, y de la Cruz Roja.

Avri Doria:

Si exactamente. Ellos fueron asignados a esta nueva categoría de nombres reservados.

---

Steve Crocker:                    Está bien quería asegurarme de que no hubiera confusión sobre lo que estábamos hablando.

Creo que Robin vos podés decir cómo manejar esto.

A mí se me ocurre como responder pero no quiero embarcarme en un debate largo.

Robin Gross:                    Tal vez podríamos ver los tres temas y luego cerrarlos y pasar al siguiente.

Steve Crocker:                    Yo me siento cómodo hablando de uno de los temas, el RAA.

Las negociaciones actuales bastante tensas resultantes de Dakar, se han medidas en años, han llevado mucho tiempo y han tenido altibajos y han generado muchas frustraciones. Aunque no han llegado a un cierre.

Un evento útil para marcar ese tiempo, pero no necesariamente es el único, es que el GAC en nombre de los organismos de aplicación de la ley nos hizo ponernos a trabajar en esto y no estoy diciendo que el GAC también puede hacer esto y esa es una cosa que nos debe guiar y que es otra manera de caer en la trampa.

Pero esto coincidió con un entendimiento claro independientemente de esa articulación en particular, de que este evento había estado siendo discutido durante mucho tiempo que había una disfuncionalidad allí, y que había que cambiar la modalidad de operación.

---

Ese es el comentario que yo puedo hacer con respecto al RAA. No sé si alguien quiere responder con respecto a los otros dos temas.

Al tema de los nombre, Ah! Ahora me estoy olvidando de cuáles eran los otros dos temas.

Rod Beckstrom:

Con respecto al tema del Comité Olímpico Internacional, y la Cruz Roja, hay gente que es más experta que yo y obviamente hay algunas propuestas y discusiones y creo que se han publicado algunos textos pero Kurt me podés ayudar en los detalles, con respecto a las registraciones defensivas hubo un período de comentario público, se recibieron varias presentaciones, pero la Junta no ha tomado ninguna acción.

No hubo acción o medida tomada y es un tema importante que fue considerado ya durante seis años, en profundidad, y obviamente en una comunidad con múltiples partes interesadas donde está altamente descentralizada y no está del todo acoplada, Se buscan foros o instancias para poder plantear este tema, pero no hay un pronóstico aquí que pueda hacerse, si puedo decir que por el momento no hay cambio en la Guía del Solicitante con respecto al programa para cerrar el programa el 12 de abril.

Robin Gross:

¿Hay alguien que quiera abordar el tema del Comité Olímpico y de la Cruz Roja y las solicitudes correspondientes?

---

Steve Crocker: No sé si tenemos a la gente indicada para tratar este tema.

Rod Beckstrom: Nadie se está muriendo por hablar.

Robin Gross: Bueno. Una vez más. La preocupación era que esto estuviera esquivando el proceso de desarrollo de política y cómo llegamos allí, pero si hay alguien que pueda responder esta pregunta.

Bueno. Si no hay quien la pueda responder. Podemos pasar al siguiente tema.

Rod Beckstrom: Si me permiten, creo que Avri Doria hizo muy buen trabajo resumiendo la realidad de la situación. Y sugirió que podía ser un estudio del caso, en cuestiones de política

Y parece que es una caracterización muy interesante de este tema.

Robin Gross: Si no hay más comentarios al respecto, entonces pasamos a la siguiente cuestión o tema de discusión propuesta por la Junta Directiva, que es la visión de la GNSO con respecto a los RAA y que ocurrió con el Consejo de la GNSO, Wendy Seltzer va a ser quien nos hable.

Wendy Seltzer: Gracias Robin. Creo que ya se han discutido ampliamente las cuestiones de procedimientos, así que vamos a hablar acerca de algunas de nuestras inquietudes más importantes con respecto a lo que pasó en

---

RAA o que podría ocurrir con los RAA y lo que ha sido solicitado por los organismos de aplicación de la ley.

El informe de avance, que fue publicado hace poco, plantea inquietudes particulares respecto de una serie de elementos en la negociación de las solicitudes de estos organismos de acreditación de los sustitutos, y de las cuestiones de privacidad y la validación de WHOIS.

Esto podría tener un impacto sobre registratario y usuarios individuales y no comerciales del DNS y esto podría tener un impacto particular en aquello que tratan de preservar la privacidad al mismo tiempo que utilizan en DNS.

Y mientras registran nombres de dominio y hablan en línea.

En cierta forma esto nos remite a las cuestiones de procedimiento porque no le estoy pidiendo a la Junta que nos ayude a resolver estos problemas, como Junta propiamente dicha.

Agradezco la resolución de Dakar que hizo la Junta Directiva donde enviaba al Consejo de GNSO alguna de estas cuestiones para el proceso de desarrollo de política diciéndole al Consejo que el Consejo tenía que descifrar algunas de esas cosas teniendo en cuenta las partes interesadas que están representadas allí en lugar de tener una negociación bilateral y en lugar de decirle a los registradores, a los organismos que buscaran una solución entre ellos.

Estos temas deben ser debatidos entre todas las partes interesadas. Entonces nosotros estamos hablando con los registradores y los organismos de aplicación de la ley para preguntarles cómo podemos ayudarlos a ellos, ayudar los problemas reales que fueron identificados.

---

Problemas muy diferentes de cómo podemos tener datos exactos en WHOIS.

Porque al final de cuentas eso no es lo que todos estamos tratando de hacer, estamos tratando de descifrar cómo podemos mantener la internet segura, para los usuarios, para los oradores, para los que trabajan en comercio electrónico, en temas de libertad de expresión y asociación y para manejarnos involucrando a todas las partes interesadas tenemos que avanzar aquí.

Si nos trabajamos pasando por múltiples capas de traducción donde el organismo de aplicación de la ley pasa al GAC, pasa a la Junta, pasa al personal, y luego esto se traduce como una lista de 12 solicitudes específicas donde se tienen que tildar casilleros para ver si tuvimos una negociación exitosa. Creo que es poco probable que esto resuelva algunos de los problemas.

Incluso aunque se negocie vamos a volver a otro conjunto de 12 solicitudes, entonces, nos vamos a dar cuenta que tenemos que resolver el problema de los delitos cibernéticos, y si en cambio podemos todos los que tenemos intereses compartidos para que internet sea utilizable pero también segura y abierta, si todos podemos participar en ese debate espero, tengo altas expectativas y esperanzas de que podamos llegar a mejor soluciones.

Steve Crocker:

Tenemos un tipo de operación híbrida con el contrato que está sujeto a la negociación bilateral entre el personal de ICANN y los registradores o

---

el personal de ICANN y los registros. Porque esto tiene que ver con el alcance del contrato.

Y esto genera una situación divertida en la que hay algunas cosas que están sujetos a este proceso de múltiples partes interesadas con toda su complejidad, y con todas las oportunidades que nosotros brindamos y por el otro lado tenemos este acuerdo comerciales que está en manos de ellos y que generan ciertos intereses sobre cuáles son los límites, qué cosas pertenecen a un lado, qué cosas pertenecen a otro lado.

Es un debate interesante que quizás valga la pena tener.

Como principio general estamos teniendo acá discusiones abstractas cada vez que existe un límite hay cosas que prueban si pueden pasar ese límite o no.

Bruce Tonkin:

Una pregunta. Cuando se habló de una pregunta que mandó la Junta al Consejo de la GNSO querría saber cuál es la visión que tiene este grupo de partes interesadas para saber si hay que seguir adelante con el PDP? ¿O qué hay que esperar que termine el trabajo con la RAA?

Wendy Seltzer:

Realmente es muy desafiante la pregunta. Por un problema que tenemos de sincronización. ¿Tenemos que hacer algo que encaje en este proceso?

Como el grupo de partes interesadas no comerciales uno de los aspectos que nosotros trabajamos es trabajar en el impacto de la libertad de expresión o en el marco de los derechos humanos poder analizar

---

entonces estos problemas a medida que surgen. Para poder producir algo que sea útil como herramienta para evaluar las propuestas. Ya sea negociaciones bilaterales, PDP, y ahí creo que nosotros nos estamos concentrando en forma más directa.

Bruce Tonkin:

Tengo que hacer una observación, respecto del PDP contra las negociaciones de contratos. Me parece que históricamente lo que es política hoy queda incluido en un contrato.

Mientras que en el proceso para el que fue creado el PDP es generalmente un proceso en el que todas las partes con contrato tienen que cumplir.

Creo que entonces uno de los desafíos es ver quién es el equipo de revisión.

Cuando alguien dice que es la política, WHOIS no se puede encontrar en otro lugar excepto que sea en el contrato de acreditación de los registradores.

Entonces quizás estructuralmente sea una mejora que podemos realizar y llamar a la política WHOIS que es un manejo de política en realidad un proceso de desarrollo de política.

Wendy Seltzer:

Bueno. Si. Estamos haciendo varios comentarios en el equipo de revisión y los vamos a llevar al Consejo respecto de lo que debería hacer la política WHOIS. Esto tendría que estar unificado. Si tiene que ser una

---

política tendría que ser unificado y tendría que ser a través de un PDP y el Consejo del GNSO.

Robin Gross:

¿Alguien más quiere hablar sobre este tema?

Bueno. Vamos a pasar entonces al segundo tema propuesto que es cómo internacionalizar ICANN y cómo aumentar la participación de los actores de los países en vías de desarrollo no sólo en la composición y en la perspectiva del personal y de la Junta, sino también, desde la perspectiva completa y el marco para el que operar.

Y en particular para este punto de discusión parece que Bill Drake que es uno de los consejeros de la GNSO del NCSG quiere hablar.

William Drake:

“Si te gustaría hablar”, me parece que significa que tengo que hablar.

Cuando estábamos hablando de ideas para tratar de ver qué queríamos hablar con la Junta, este conjunto de preguntas surgió como pueden ver, Yo dije será productivo debatir sobre esto, porque ya lo hemos intentado en el pasado y tuve la impresión de que la junta no se comprometió, no participo lo suficiente.

Pero bueno, como hay muchos miembros que no querían hablar ahora y ahora me parece que entiendo que NPOC se está moviendo en esa dirección que es un área compartida con el NCSG me parece que la participación de los países en vías de desarrollo y cómo nos internacionalizamos y cómo ICANN es percibido en este entorno político, me parece que es muy ambicioso que amerita un debate.

---

Para ser un poco más concreto e ir al punto, porque me parece que eso es lo que prefieren, yo estuve mirando en sitio web para el Comité de Relaciones globales, y es bueno ver que hay cierto material, ahora en el sitio web, no es que me guste mucho este nuevo sitio web, pero es un punto aparte. Hay muchas cosas que estoy mirando para estos debates y veo que el 22 de octubre, el Comité habló de utilizar la nomenclatura apropiada, Y cuando hubo un debate, no hubo internacionalización acá.

Y el Comité quiere hablar de la definición de los principios y los mensajes de extensión, de alcance, para que participe la comunidad y sé que en la reunión de setiembre del año pasado hubo varios temas que se trataron, hubo varios documentos que se trataron.

Entonces me parece que la comunidad no ha participado con el Directorio y entonces les pediría a los miembros de ese Comité que hablen al respecto. Cómo piensan ustedes entonces en internacionalizar en términos conceptuales, y el término internacionalizar no es el término correcto, cuál es el correcto y por qué, cuáles son las principales prioridades dentro de su visión teniendo en cuenta lo que está pasando en la UIT en términos geopolíticos y otros lugares y cómo puede la comunidad entonces hacer sus aportes para saber qué es lo que está pasando en este espacio.

Entonces. Agradezco cualquier respuesta que me puedan dar al respecto.

Bruce Tonkin:

Judith y Bertrand después.

Judith Vazquez:

Me gustaría decir que soy la primera mujer asiática en la Junta. La visión los asiáticos, básicamente, en el Programa de los nuevos gTLDs, sobre todo, en los IDN, es extremadamente positiva.

Pero no creo que lo comparta de la misma forma algunos otros Estados soberanos.

Lo que entonces pone sobre la mesa este equilibrio delicado sobre cómo nos acercamos hacia la internacionalización.

La Junta y realmente yo recién acabo de llegar, pero me parece que se necesita tiempo, porque decirnos, este es un modelo ascendente, estamos esperando entonces que las bases nos digan cuáles son sus visiones, sus opiniones de la internacionalización.

Cómo debe ser percibida.

Pero después las partes interesadas nos preguntan a nosotros cómo van a seguir adelante.

Pero. ¿Es ascendente o es descendente el modelo?

Porque cuando nos hacen este tipo de preguntas no sabemos cómo seguir adelante. Estamos confundidos.

Bueno. Gracias a Dios hemos planteado este tema para debatir. El tema es que es ascendente, el tema es quiénes son las bases.

Bueno. El NCSG sabe que está en las bases.

William Drake:

Bueno ahora me di cuenta que somos el elefante.

Bertrand de la Chapelle: La pregunta, como la planteó Judith, es menos qué es lo que tenemos como estrategia u orientación en este momento que es un intercambio fructífero sino cuáles son las dimensiones del término y cuando tengamos esto en cuenta podemos seguir adelante.

El debate puede seguir realmente en el Comité de relación global, pero hay diferentes dimensiones para esta palabra que son un tanto tramposas, porque como decimos que habla de la palabra “nacional” en el medio, puede ser un sistema o un enfoque que está hablando de un país, entonces “internacionalización” global, qué significa. Internacionalización significa entre Gobiernos. Creo que este no es el punto.

Internacionalización en este tipo ha sido ambiguo para todos nosotros. Entonces si tratamos de separar un poco las cosas, creo que hay diferentes dimensiones y quizás me falten algunas.

Pero por un lado tenemos, sin ningún orden en particular, está la composición de la Junta que es un elemento importante. Si el NomCom y las diferentes estructuras están realizando el aporte a esta diversidad geográfica. Ese es uno de los elementos. El tipo de reclutamiento que se hace del personal.

Más allá del tema de personal, tenemos la pregunta clave de las oficinas.

¿Existen oficinas en qué? ¿Regiones, países? Y esto está directamente conectado con las funciones de esas oficinas. Porque hay distintos tipos de interacciones, interacciones con el Gobierno en esa regiones, ¿hay interacciones con otros miembros de la comunidad? Hay otras acciones

---

que hace ICANN sobre información o educación que tiene que ver con la extensión. Entonces, ¿dónde se ubican esas oficinas? Y para ser sincero el tema de la ubicación de las oficinas en sí es un tema multidimensional, porque elegir dónde uno va a poner una oficina puede empezar a generar competencia entre distintos países, hay que ver cuál es la dimensión de esa oficina.

Entonces el tema de las oficinas locales es clave.

Otro elemento que siempre hago surgir en este tipo de debates, tiene que ver con la geografía.

Pero también tiene que ver con los tipos de cadenas de secuencias de cadenas de caracteres.

Entonces. Si bien van a ser diferentes, con los IDNs vamos a ver que hay gente que va a utilizar el mismo tipo de escritura con el mismo servicio, entonces, el tipo de la localización de oficinas es algo importante, como ustedes saben, y por el otro lado, tenemos cómo se articula la estructura del desarrollo regional de los Vicepresidentes que se está dando en la actualidad, con el aspecto seguir los procesos internacionales en sí mismos, que no están basados en la geografía.

Y es algo que está pasando en las Naciones Unidas, en el entorno de Naciones Unidas, que ustedes pueden ver que hay procesos que se siguen que son completamente diferentes de lo que sucede a nivel local.

Y no debemos olvidarlos ni lo tenemos que poner a un lado, que cuando hablamos de estos debates en el Comité estratégico de los Presidentes, también tiene que ver con el estado legal o la capacidad legal y jurídica que tiene la organización.

---

Y por lo menos hay que de lo que yo recuerdo hay algunas sub-categorías que se han debatido y lo que querría aprender de ustedes o saber de ustedes es cómo van a organizar ustedes esta interacción.

Steve Crocker:

Son más de las 4.30 y el Directorio tiene otra reunión en (...)

Entonces, a ver, querría hablar de (...) y después vamos a hacer un breve resumen y después vamos a cerrar.

Alain Berranger:

Yo estoy de acuerdo con el orador anterior, me parece que no significa que como organización hemos dejado de ser totalmente internacional.

Nosotros somos una fundación española pero trabajamos en todo el mundo.

Me parece que como EMPOC nosotros queremos que haya más miembros de las economías en desarrollo y emergentes.

El tema es cómo entonces hacemos la extensión de nuestro trabajo y tenemos que agregar un miembro por vez.

Tenemos que poder darle poder a comunidades, a instituciones, de este tipo de economías.

Si una organización de Somalia o una institución quieren ser parte de NPOC nosotros –sé que hay dificultades para que ellos sean miembros. Entonces también creo que tenemos que evaluar el tema de los criterios de membrecía cuando hablamos de internacionalización.

Pero tenemos que empezar desde las bases, cuantos más miembros internacionales tengamos de los países en vías de desarrollo y emergentes, va a haber problemas entonces que sí, van a ir en forma ascendente.

Es un proceso largo.

Steve Crocker: Gracias. Graham quiere hablar.

Bill Graham: Creo que el Comité de relaciones globales tiene que analizar este tema y lo va a hacer en breve. Uno de los problemas es ayudar a la definición para determinar cuáles son las prioridades en el tema de la internacionalización. Y segundo de los aspectos es tratar de encontrar cómo ICANN está funcionando en la actualidad.

Steve Crocker: Bueno. Voy a hacer un resumen entonces que muchos de los puntos claves han sido evaluados, es un proceso que nosotros sentimos que estamos recibiendo aportes de todos los sectores.

No sé si es arriba-abajo, abajo-arriba, pero también creo que ALAC ha hecho un gran esfuerzo en AFRALO, también acá con LACRALO, hay esfuerzos muy importantes para que las comunidades se reúnan en las diferentes regiones.

Se ha designado un Vicepresidente en distintas regiones. Tenemos la encuesta, que es una actividad muy importante que se está desarrollando.

Entonces en la Junta estamos pasando mucho tiempo haciéndonos las mismas preguntas que se hacen acá.

¿Qué es lo que queremos lograr? ¿Cuál es la mejor forma de hacerlo?

E incluso también estamos tratando de buscar el término que sea el preciso, que sea el exacto para ver cuál es el efecto que queremos lograr.

Así que Rod no sé si querés cerrar.

Rod Beckstrom:

Le agradezco a todos ustedes, no sólo por los comentarios articulados, sino que también agradezco estos comentarios desde el punto de vista del uso en la negociación del RAA, es muy importante contar con estas opiniones.

Tenemos la visión entonces que ustedes nos traen acá a la mesa, y eso es muy importante.

La aportan como unidad constitutiva y es valioso para la organización.

Realmente me encanta ver cuando se plantea como Avri plantea las cosas en la mesa y las plantea con tanta claridad.

También quiero hablar del profesionalismo de este grupo y el gran valor que ustedes le dan a la organización como alguien que maneja el equilibrio.

---

A toda la organización me estoy refiriendo.

Así que muchísimas gracias por todo.

Robin Gross:

Gracias.

Fin de la transcripción -